

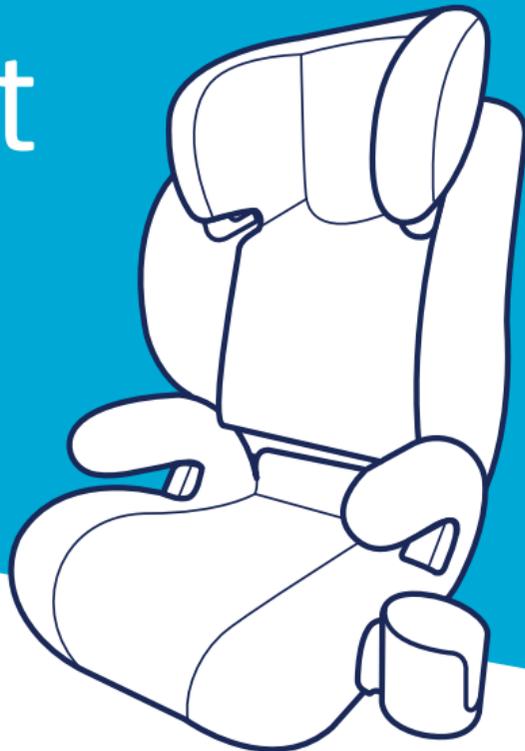


**MAXI·COSI®**

We carry the future

# RodiSport

Siège d'appoint



4358-8164B

4.21.22



**CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR UTILISATIONS ULTÉRIEURES.**

Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce siège d'appoint.

**MISE EN GARDE**  Faillir à suivre les avertissements sur les étiquettes et dans le manuel d'instructions peut résulter en blessures graves ou mortelles pour votre enfant.

## Aperçu

Bienvenue dans la famille Maxi-Cosi et merci d'avoir choisi ce siège d'appoint, communément appelé ensemble de retenue pour enfant! Pour vous aider à commencer à utiliser votre nouveau siège d'appoint, voici les 3 tâches principales que vous devrez compléter.



**Mesurer votre enfant**

La sécurité de votre enfant vaut le temps qu'il prendra pour lire et suivre ces instructions.

**Prêts? Allons-y!**



**Placer le siège d'appoint dans votre véhicule**

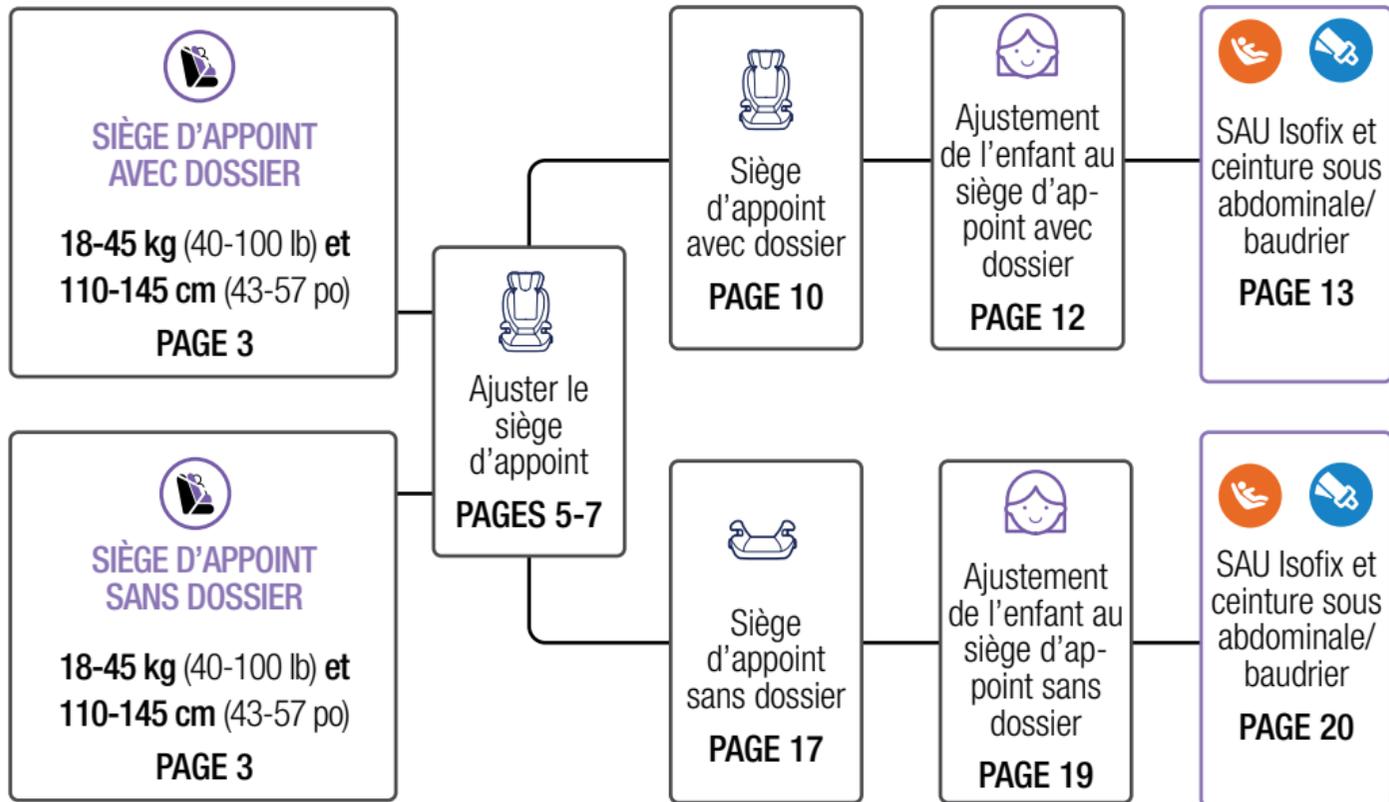
**Pages 1-2** vous introduiront aux pièces du siège d'appoint.



**Attacher!**

**Page 35** a nos informations de contact. Si à tout moment vous avez besoin d'assistance, n'hésitez-pas à nous contacter.

# Navigation rapide



# Contenus

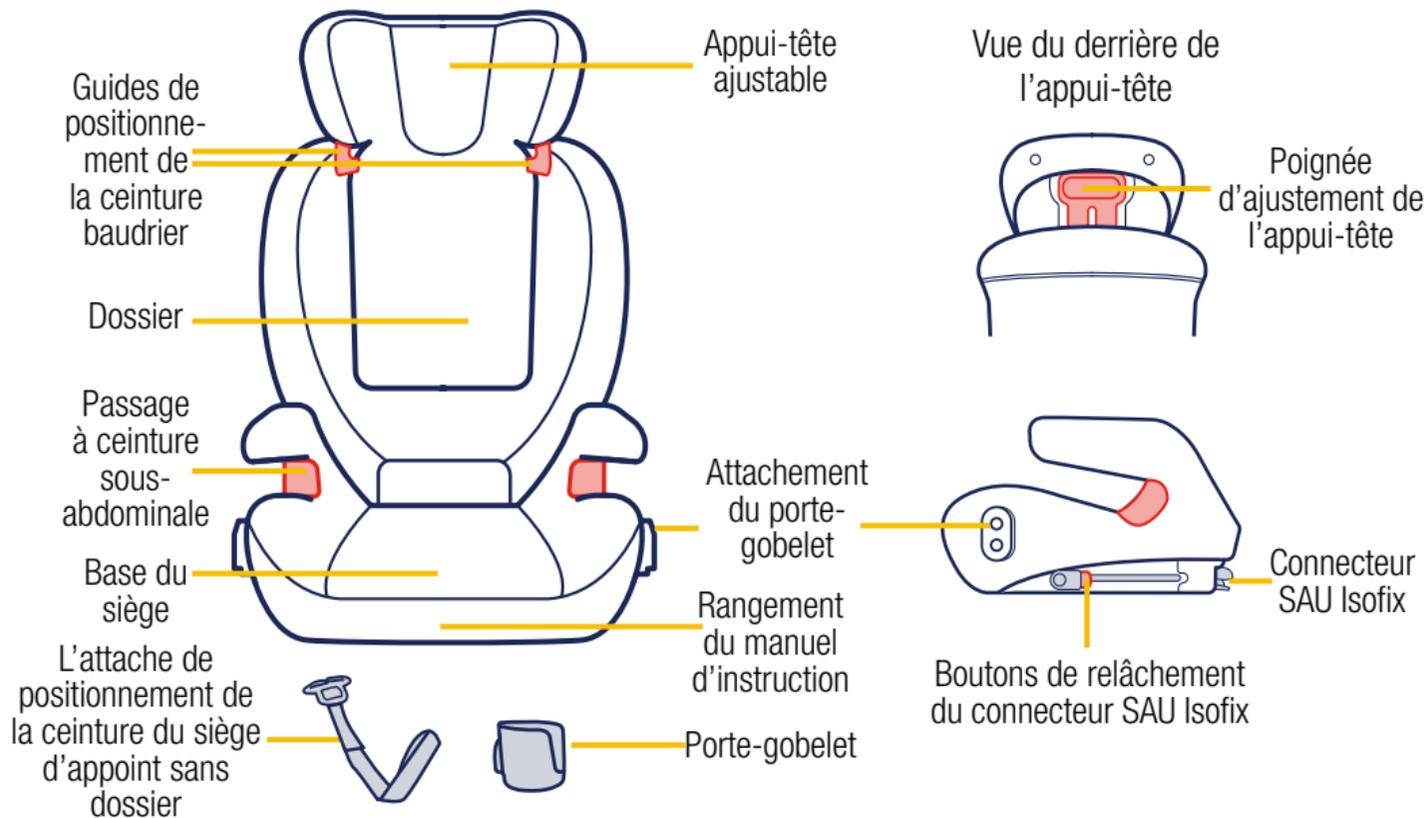
## **Pour Commencer**

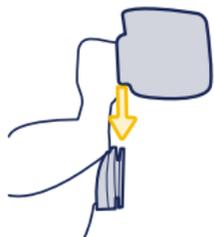
<b>Pièces</b> du siège d'appoint .....	1
Utilisation des accessoires .....	2
<b>Exigences du siège d'appoint</b> .....	3
<b>Faire des ajustements au siège d'appoint</b>	
Installer le dossier .....	5
Retirer le dossier .....	6
Ajuster la hauteur de l'appui-tête & Incliner le dossier .....	7
<b>SAU Isofix &amp; Ceintures du véhicule</b> .....	8
<b>Installation dans le véhicule</b>	
<b>Siège d'appoint avec dossier</b> .....	10
Ajustement de l'enfant au siège d'appoint <b>avec dossier</b> .....	12
Utilisation du SAU Isofix et de la ceinture sous abdominale/ baudrier avec dossier .....	13
Siège d'appoint sans dossier .....	7
Ajustement de l'enfant au siège d'appoint <b>sans dossier</b> .....	19
Utilisation du SAU Isofix et de la ceinture sous abdominale/ baudrier sans dossier .....	20
Installer l'attache de positionnement de la ceinture du siège d'appoint sans dossier. ....	23

Positionner l'attache de positionnement de la ceinture.....	24
Ajuster la longueur et retirer l'attache de positionnement de la ceinture .....	25
<b>Nettoyage et entretien des pièces du siège d'auto</b>	
Retirer l'ensemble de la housse du siège pour le nettoyer .....	26
Nettoyer et installer l'ensemble de la housse du siège .....	27
<b>Informations sur la sécurité</b>	
<b>Remplacement et expiration</b> du siège d'auto ..	28
<b>Informations à bord des avions</b> .....	29
Règlements de Transport Canada .....	29
Utilisation du siège d'appoint .....	29
Installation dans le véhicule .....	29
Places assises du véhicule .....	30
Enregistrement et Avis de sécurité .....	31
<b>Information supplémentaire</b>	
Garantie .....	32
Liste de pièces de remplacement .....	34
Informations sur Dorel Juvenile Group .....	35

# Pièces du siège d'appoint

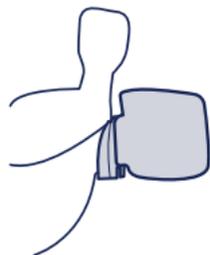
1





### Porte-gobelet

**Pour attacher,** aligner la fente dans le porte-gobelet avec l'attachement au côté du siège. Faire descendre le porte-gobelet sur l'attachement.



**Pour retirer,** tirer le porte-gobelet vers le haut et hors de l'attachement.

**Le porte-gobelet va au lave-vaisselle sur le panier supérieur.**



**⚠ Mesurer la taille et le poids de votre enfant (ne pas estimer) avant d'utiliser ce siège d'appoint.**

La grandeur, le poids et l'âge de votre enfant déterminent comment le siège devrait être installé dans le véhicule. Les enfants varient grandement en taille de corps, forme, et tempérament - **veuillez consulter votre médecin avant de changer le type ou mode d'un siège d'auto dans les limites et exigences d'ajustement du siège.**

**Lois Provinciales:** Veuillez vous assurer de suivre vos lois provinciales concernant l'utilisation de siège d'auto.

## **Recommandations de l'Académie Américaine de Pédiatrie**

**Bébés et Bambins:** Devraient voyager dans un siège d'auto orienté vers l'arrière le plus longtemps possible, jusqu'à qu'ils excèdent le poids ou la grandeur maximale permis par leur siège.

**Bambins et Enfants d'âge préscolaire:** Une fois qu'ils sont orientés vers l'avant, les enfants devraient utiliser un siège d'enfant orienté vers l'avant avec un harnais aussi longtemps que possible, jusqu'à ce qu'ils atteignent les limites de grandeur et de poids pour leurs sièges.

**Enfants d'âge scolaire:** Une fois qu'ils sont trop grands pour leur siège d'auto orienté vers l'avant, les enfants devraient utiliser un siège d'appoint avec positionnement de ceinture jusqu'à ce que la ceinture sous-abdominale/baudrier leurs fassent proprement. Ceci arrive souvent lorsqu'ils atteignent au moins 4 pieds 9 pouces en grandeur et ont entre 8 et 12 ans.

**Enfants plus vieux:** Tous les enfants âgés de moins de 13 ans devraient être restraints sur les banquettes arrière de véhicules pour une protection optimale.



### SIÈGE D'APPOINT AVEC DOSSIER

18-45 kg (40-100 lb) et  
110-145 cm (43-57 po)

Votre enfant peut rester dans ce **siège d'appoint** jusqu'à ce qu'il dépasse n'importe quel des éléments suivant:

- **Limite de poids:** 45 kg (100 lb); **OU**
- **Limite de grandeur:** 145 cm (57 po); **OU**
- Exigences **d'ajustement de l'enfant en siège d'appoint**, voir page 12



### SIÈGE D'APPOINT SANS DOSSIER

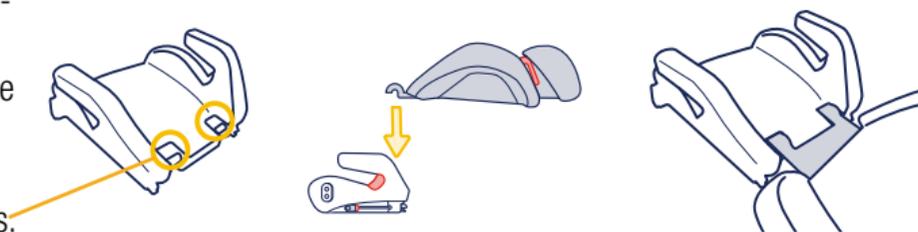
18-45 kg (40-100 lb) et  
110-145 cm (43-57 po)

Votre enfant peut rester dans ce **siège d'appoint** jusqu'à ce qu'il dépasse n'importe quel des éléments suivant:

- **Limite de poids:** 45 kg (100 lb); **OU**
- **Limite de grandeur:** 145 cm (57 po); **OU**
- Exigences **d'ajustement de l'enfant en siège d'appoint**, voir page 19

**Repérer les fentes de connexions du dossier dans le siège & faire glisser les crochets d'attachement du dossier dans les fentes.**

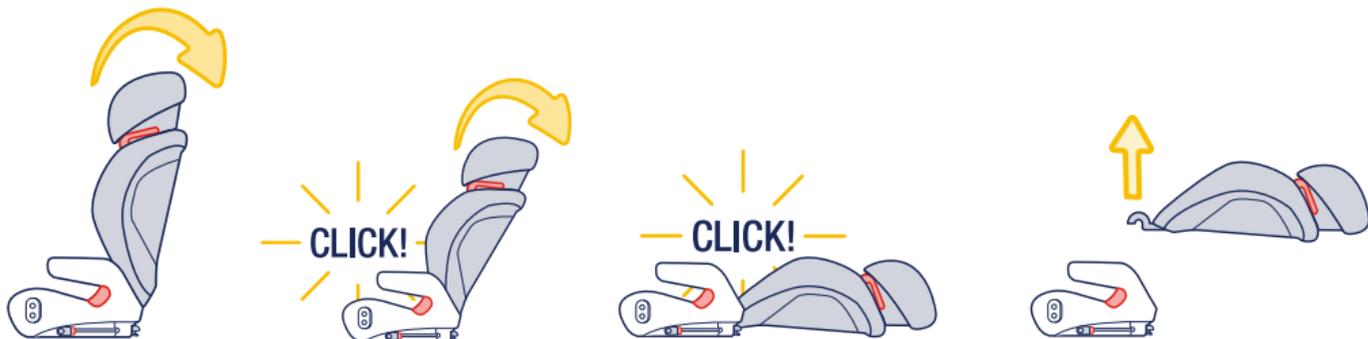
Vous devrez peut-être pousser le rabat de la housse du siège vers l'arrière afin de dévoiler les fentes.



**Faire pivoter le dossier complètement vers l'avant. Il cliquera 2 fois.**

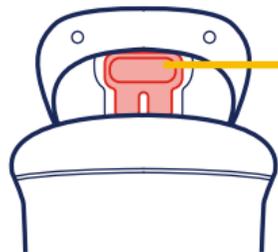


Faire pivoter le dossier complètement vers l'arrière. Il cliquera 2 fois.  
Ensuite, soulever le dossier hors du siège.

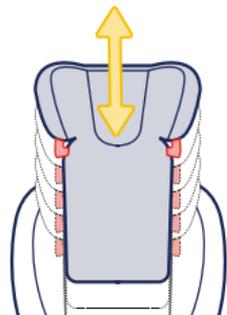


L'appui-tête a plusieurs positions de hauteur.

Vue du derrière de l'appui-tête



Poignée  
d'ajustement  
de l'appui-tête



Pincer la poignée  
d'ajustement  
de l'appui-tête  
& soulever ou  
descendre l'appui-  
tête à la position  
désirée

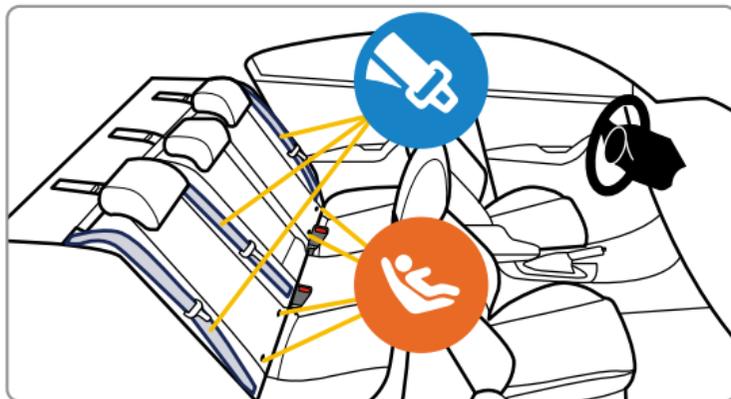
La position inclinée est à utiliser seulement pour installer le siège d'appoint à plat contre le dossier du siège du véhicule. Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale.



Faire pivoter le dossier vers l'arrière  
jusqu'à ce qu'il clic une fois



## SAU Isofix & Ceintures du véhicule



Les caractéristiques de votre véhicule peuvent être considérablement différentes de celles sur l'image-ci.

**Ce ne sont pas toutes les ceintures du véhicule et toutes les places assises qui fonctionneront avec des ensembles de retenues pour enfants.**

Le SAU (système d'ancrage universel) est un système universel pour installer les ensembles de retenues pour enfant. Ce SAU Isofix peut seulement être utilisé dans des véhicules qui ont des barres d'ancrage du SAU et des positions assises désignée pour SAU. Ce SAU Isofix ne peut pas être utilisé avec des ancrages SAU surélevés dans le dossier du siège du véhicule.



### **Vous devez revoir le manuel du propriétaire de votre véhicule.**

Il vous laissera savoir avec quelles ceintures du véhicule et dans quelles positions assises les ensembles de retenues pour enfant peuvent être installés et quelles positions assises peuvent être équipées de barres d'ancrage SAU.

#### **Doit être utilisé avec ce siège d'appoint**

**Ceintures sous-abdominale/baudrier**



#### **Ne jamais utiliser avec ce siège d'appoint**

**Ceinture sous-abdominale seulement**



**Ceintures de véhicule gonflables**



## Siège d'appoint avec dossier

**18-45 kg (40-100 lb) et 110-145 cm (43-57 po)**



**SAU Isofix +  
Ceinture sous  
abdominale/  
baudrier**



**Garder le siège  
d'appoint sécurisé  
au véhicule avec  
le SAU Isofix ou la  
ceinture du véhicule  
même lorsqu'il n'est  
pas occupé.**



**⚠**  
Utiliser seulement le système de  
ceinture sous-abdominale et baudrier  
du véhicule lorsque vous retenez  
l'enfant dans ce siège d'appoint.



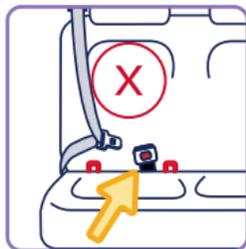
Ne pas seulement utiliser la ceinture  
sous-abdominale lors de l'utilisation  
de ce siège d'appoint.



La ceinture baudrier doit toujours  
être ajustée étroitement à travers la  
poitrine de l'enfant.

**NE JAMAIS** placer la ceinture  
baudrier sous les bras de l'enfant ou  
derrière son dos.

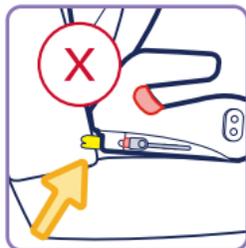
Ne pas utiliser ce siège d'appoint si le haut des  
oreilles de votre enfant dépasse le haut de l'ap-  
pui-tête du siège d'appoint.



**Ne pas utiliser le SAU si la ceinture ou la boucle de la ceinture ne sont pas facilement accessible avec le siège d'appoint sécurisé aux ancrages.**



**Ne pas utiliser le SAU si la ceinture ou la boucle de la ceinture est entre les ancrages du SAU.**



**Ne pas utiliser le SAU si les barres d'ancrage du SAU sont au-dessus de l'anse du siège.**



## Position de tête

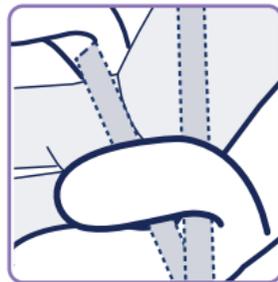
Le haut des oreilles de l'enfant ne devrait jamais être au-dessus du haut de l'appui-tête du siège d'appoint.

Ajuster l'appui-tête si nécessaire, voir page 7.



## Position de la ceinture baudrier

La ceinture baudrier doit reposer étroitement au centre de l'épaule de votre enfant et croiser sa poitrine; **non le visage ou le cou.**



## Position de la ceinture sous-abdominale

La ceinture sous-abdominale devrait se poser étroitement à travers les hanches de l'enfant; **non l'estomac.**

# Utilisation du SAU Isofix et de la ceinture sous abdominale/ baudrier avec dossier



13

Vous **DEVEZ** retirer l'attache de positionnement de la ceinture du siège d'appoint sans dossier afin d'installer le dossier. Voir page 25.

Pour installer le dossier, voir page 5.

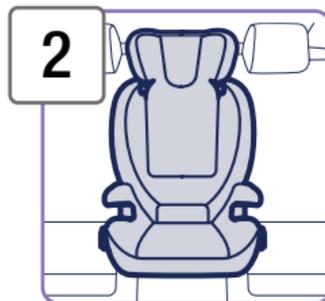
Les étapes Isofix 1, 3, et 4 sont optionnels.



## 1 Étirer les connecteurs SAU Isofix (optionnel)

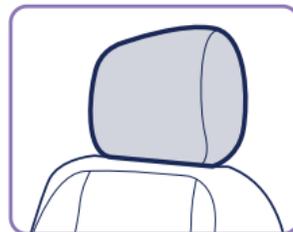
Enfoncer le bouton et faire sortir le connecteur SAU hors de la coquille.

Répéter de l'autre côté.



## 2 Placer le siège d'appoint orienté vers l'avant dans le véhicule

Le dossier du siège du véhicule **doit être** en position verticale.



Le dos du siège d'appoint devrait être à plat contre le dossier du siège du véhicule.

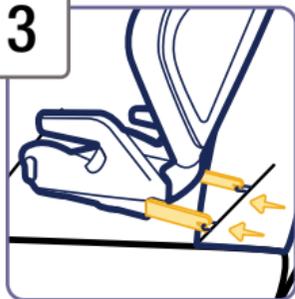
**NOTE:** Si l'appui-tête du siège de votre véhicule interfère avec

**l'obtention d'un ajustement à plat du siège d'appoint**, vérifiez le manuel du propriétaire de votre véhicule pour voir si l'appui-tête peut être enlevé, ajusté ou s'il y a d'autres places assises possible pour utiliser le siège d'appoint.

*Suite à la page suivante*



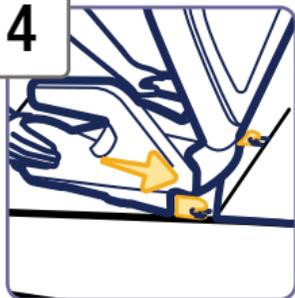
3



**Aligner les connecteurs SAU Isofix aux barres d'ancrage du véhicule (optionnel)**

Attacher les connecteurs aux barres d'ancrage. Vous devrez peut-être appuyer sur le siège d'appoint pour l'aligner.

4



**Pousser le dossier du siège d'appoint contre le siège du véhicule (optionnel)**

S'assurer que le siège est connecté aux barres d'ancrages.

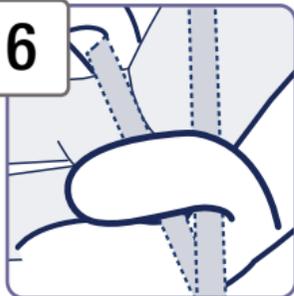
5



**Faire s'asseoir l'enfant dans le siège d'appoint**



6



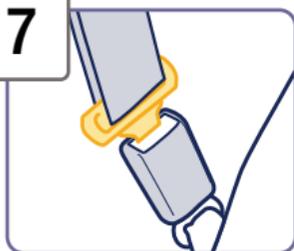
### Positionner la ceinture sous-abdominale sur l'enfant

Acheminer la portion sous-abdominale de la ceinture sous-abdominal/ boudrier sous les deux

accoudoirs. La ceinture boudrier **DOIT PASSER SOUS** l'accoudoir du côté de la boucle de ceinture du véhicule.

La ceinture sous-abdominale devrait se poser étroitement à travers les hanches de votre enfant; **non l'estomac.**

7



### Boucler la ceinture du véhicule

Tirer sur la ceinture sous-abdominale pour la serrer.

8

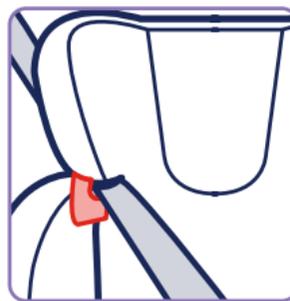


### Positionner la ceinture boudrier sur l'enfant

Tirer sur la ceinture boudrier pour la serrer.

La ceinture boudrier devrait se poser étroitement à travers

le centre de l'épaule de votre enfant et à travers sa poitrine; **non le visage ou le cou.**



Utiliser le guide de positionnement de la ceinture boudrier dans l'appui-tête **seulement s'il est nécessaire** à aider à positionner la ceinture boudrier correctement sur votre enfant.

*Suite à la page suivante*



## Fini!

Vérifier périodiquement pour assurer que votre enfant n'a pas bougé hors de sa position et desserré la ceinture baudrier.



## Pour retirer le connecteur SAU Isofix de l'ancrage du véhicule

Enfoncer le bouton et faire glisser le connecteur SAU Isofix à l'intérieur de la coquille.

**18-45 kg (40-100 lb) et 110-145 cm (43-57 po)**



**SAU Isofix +  
Ceinture sous  
abdominale/  
boudrier**



**Garder le siège  
d'appoint sécurisé  
au véhicule avec  
le SAU Isofix ou  
la ceinture du  
véhicule même  
lorsqu'il n'est pas  
occupé.**



**Ne pas utiliser ce siège d'appoint si le haut des oreilles de votre enfant dépasse le haut de l'appui-tête du siège du véhicule.**

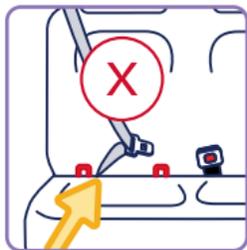


**Utiliser seulement le système de ceinture sous-abdominale et boudrier du véhicule lorsque vous reprenez l'enfant dans ce siège d'appoint. Ne pas utiliser seulement la ceinture sous-abdominale lors de l'utilisation de ce siège d'appoint. La ceinture boudrier doit toujours être ajustée étroitement à travers la poitrine de l'enfant.**

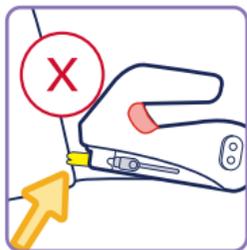
**NE JAMAIS** placer la ceinture boudrier sous les bras de l'enfant ou derrière son dos.



Ne pas utiliser le SAU si la ceinture ou la boucle de la ceinture n'est pas facilement accessible avec le siège d'appoint sécurisé aux ancrages.



Ne pas utiliser le SAU si la ceinture ou la boucle de la ceinture est entre les ancrages du SAU.



Ne pas utiliser le SAU si les barres d'ancrage du SAU sont au-dessus de l'anse du siège.



## Position de tête

Le haut des oreilles de l'enfant ne devrait jamais être au-dessus du haut du dossier de l'appui-tête du siège du véhicule.



## Position de la ceinture baudrier

La ceinture baudrier doit reposer étroitement au centre de l'épaule de l'enfant et croiser sa poitrine; **non le visage ou le cou.**



## Position de la ceinture sous-abdominale

La ceinture sous-abdominale devrait se poser étroitement à travers les hanches de l'enfant; **non l'estomac.**

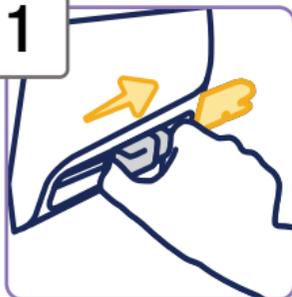


## Utilisation du SAU Isofix et de la ceinture sous-abdominale/baudrier sans dossier

Pour retirer le dossier, voir page 6.

Les étapes Isofix 1, 3, et 4 sont optionnels.

1



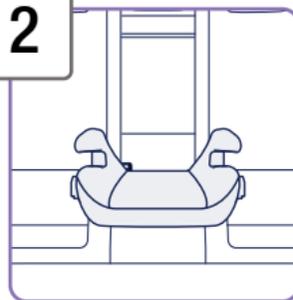
**Étirer les connecteurs SAU Isofix (optionnel)**

Enfoncer le bouton et faire sortir le connecteur SAU hors de la coquille.

Répéter de l'autre côté.



2

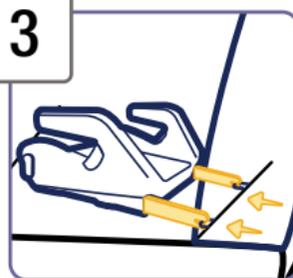


**Placer le siège d'appoint orienté vers l'avant dans le véhicule**

Le dossier du siège du véhicule doit être en position verticale.

Le dos du siège d'appoint devrait être à plat contre le dossier du siège du véhicule.

3

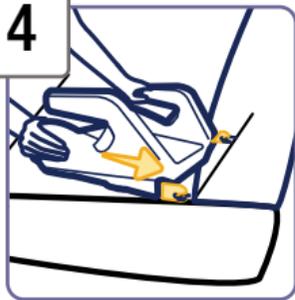


**Aligner les connecteurs SAU Isofix aux barres d'ancrage du véhicule (optionnel)**

Attacher les connecteurs aux barres d'ancrage.

Vous devrez peut-être appuyer sur le siège d'appoint pour l'aligner.

4



Pousser le dossier du siège d'appoint contre le siège du véhicule (optionnel)

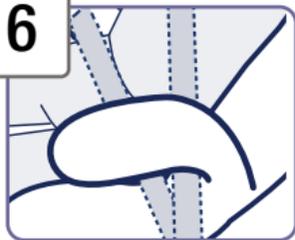
S'assurer que le siège est connecté aux barres d'ancrages.

5



Faire s'asseoir l'enfant dans le siège d'appoint

6



Positionner la ceinture sous-abdominale sur l'enfant

Acheminer la portion sous-abdominal de la ceinture sous-abdominal/baudrier sous les deux accoudoirs. La ceinture baudrier **DOIT PASSER SOUS** l'accoudoir du côté de la boucle de ceinture du véhicule.

La ceinture sous-abdominale devrait se poser étroitement à travers les hanches de votre enfant; **non l'estomac.**

7



Boucler la ceinture du véhicule

Tirer sur la ceinture sous-abdominale pour la serrer.



8



## Positionner la ceinture boudrier sur l'enfant

Tirer vers le haut sur la ceinture boudrier pour la serrer.

La ceinture boudrier devrait se poser étroitement à travers le centre de l'épaule de votre enfant et à travers leur poitrine; **non le visage ou le cou.**



**est nécessaire** à aider à positionner la ceinture boudrier correctement sur votre enfant.

**Pour installer l'attache de positionnement de la ceinture et pour le positionnement approprié, voir pages 23-24.**



## Fini!

Vérifier périodiquement pour assurer que votre enfant n'a pas bougé hors de sa position et desserré la ceinture boudrier.

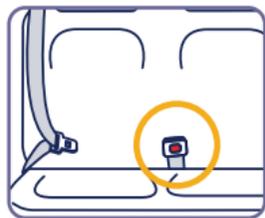


## Pour retirer le connecteur SAU Isofix de l'ancrage du véhicule

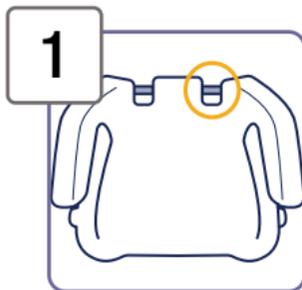
Enfoncer le bouton et faire glisser le connecteur SAU Isofix à l'intérieur de la coquille.

# Installer l'attache de positionnement de la ceinture du siège d'appoint sans dossier

23



Lorsque l'attache de positionnement de la ceinture est utilisée, elle **doit être** installée du côté du siège d'appoint qui est le plus près de la boucle de ceinture du véhicule.



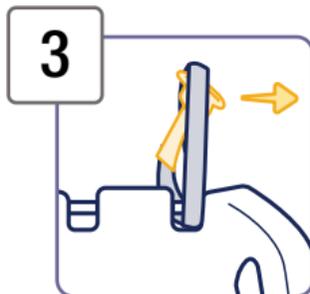
1

Repérer la barre au derrière du siège d'appoint



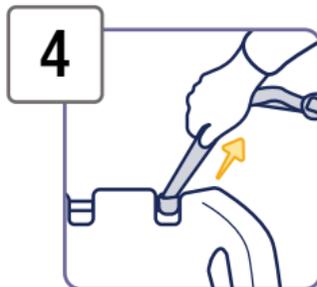
2

Acheminer la sangle de l'attache de positionnement de la ceinture tel qu'illustré



3

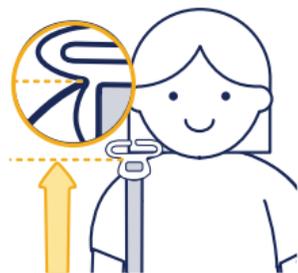
Tirer l'attache à travers la boucle au bout de la sangle



4

Tirer pour serrer la sangle sur la barre

## Positionner l'attache de positionnement de la ceinture



1. Faire s'asseoir votre enfant dans le siège d'appoint.
2. Tirer l'attache de positionnement de la ceinture bien droite jusqu'au-dessus de l'épaule de l'enfant.
3. Le haut de l'épaule de votre enfant doit être à égalité avec le dessous de la fente de l'attache de positionnement de la ceinture tel qu'illustré.

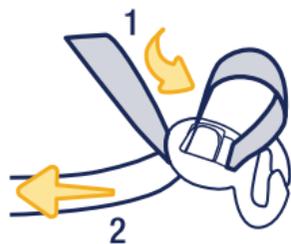
Vérifier la longueur de l'attache de positionnement de la ceinture souvent à mesure que votre enfant grandit.

Ajuster l'attache si nécessaire. Voir la page suivante.

L'attache de positionnement de la ceinture du siège d'appoint sans dossier **doit être retiré** avant d'installer le dossier pour l'utilisation du siège d'appoint avec dossier. Voir la page suivante.

## Ajuster la longueur de la sangle de l'attache de positionnement de la ceinture

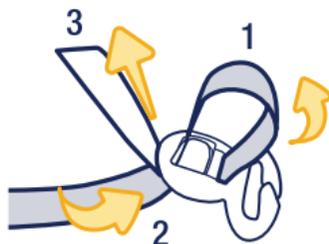
### Pour allonger



Pousser l'extrémité libre de la sangle (1) dans l'attache.

Tirer sur l'extrémité opposé de la sangle (2) pour retirer le lousse.

### Pour raccourcir



À partir du dessus de l'attache, faire une boucle dans la sangle (1).

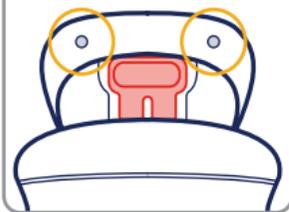
Pousser la sangle dans l'attache (2).

Tirer sur l'extrémité libre de la sangle (3) afin de retirer la boucle.

## Retirer la sangle de l'attache de positionnement de la ceinture

1. Desserrer la sangle à la barre
2. Faire passer l'attache à travers la boucle au bout de la sangle
3. Retirer la sangle du siège

1



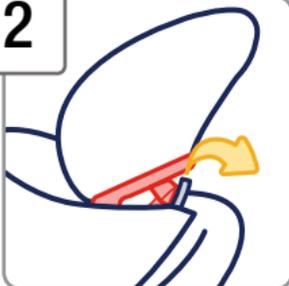
Repérer les attaches de la housse de l'appui-tête au derrière de l'appui-tête et les défaire

3



Retirer gentiment la housse de l'appui-tête hors de l'appui-tête

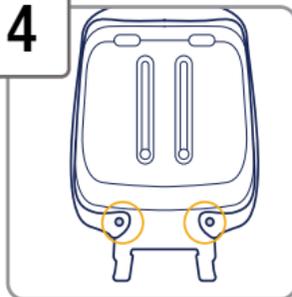
2



Repérer les sangles élastiques sur les guides de positionnement de la ceinture de l'appui-tête

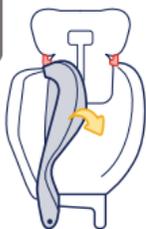
Les détacher de chaque guide de positionnement de la ceinture.

4



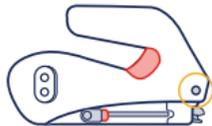
Repérer les attaches de la housse du dossier au derrière du dossier et les défaire

5



**Retirer gentiment la housse du dossier hors du dossier**

6



**À partir du derrière du siège, défaire les attaches & retirer la housse du siège hors des accoudoirs et du siège**

**⚠ Ne pas utiliser le siège d'appoint sans la housse du siège. Faillir à ceci peut résulter en blessures graves ou mortelles.**

## **Nettoyer et installer l'ensemble de housse du siège**

Laver toutes les pièces à la machine séparément avec de l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Faire sécher à la machine séparément de 10 à 12 minutes à basse température. Retirer immédiatement.

1. À partir du devant du siège, remettre la housse du siège sur le siège et par-dessus les accoudoirs.
2. Replacer gentiment la housse du dossier sur le dossier et attacher les attaches de la housse du dossier au derrière du dossier.
3. Replacer gentiment la housse de l'appui-tête sur l'appui-tête
  - a. Réattacher les sangles élastiques sur les guides de positionnement de la ceinture.
  - b. Attacher les attaches de la housse de l'appui-tête au derrière de l'appui-tête.

### Ne pas risquer la sécurité de votre enfant.

Pour garder votre enfant le plus sécuritaire possible, Dorel Juvenile Group recommande fortement de remplacer le siège d'auto même après un accident mineur; même s'il n'était pas occupé lors de l'accident.

### Remplacement après un accident mineur

L'administration nationale de sécurité routière des autoroutes dicte que pour qu'un accident soit considéré mineur, **TOUS les faits suivant doivent être vrai:**

- Le véhicule peut être conduit pour quitter le lieu de l'accident; **ET**
- La porte la plus près du siège d'auto n'a pas été endommagée; **ET**
- Aucun passager n'a été blessé; **ET**
- Les coussins gonflables ne se sont pas déployés; **ET**
- Le siège d'auto n'a aucun dommage visible.

Si l'accident dans lequel votre siège d'auto était impliqué répond à **TOUS** les critères, vous n'avez peut-être pas besoin de remplacer le siège d'auto.

Si un ou plus de ces critères ne sont pas vrai ou si vous

êtes incertains de quelque réponse, remplacez le siège immédiatement.

### Remplacement après un accident modéré ou sévère.

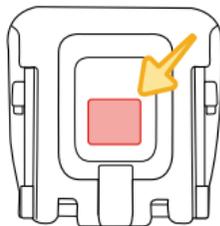
Vous **devez** remplacer ce siège d'auto s'il a été dans un accident modéré ou sévère.

Ce siège d'auto est désigné pour protéger un enfant dans un seul accident. Durant un accident, le siège d'auto et toutes ses pièces absorbent l'énergie de l'accident, ce qui peut le déformer ou l'affaiblir. Le dommage n'est pas toujours visible. Un siège d'auto endommagé doit être remplacé immédiatement.

### Expiration

Au-dessous de l'ensemble de retenue pour enfant se trouve une date de fabrication tel qu'illustré.

Ne pas utiliser cet ensemble de retenue pour enfant plus de 10 ans après la date de fabrication.





Cet ensemble de retenue n'est pas certifié pour l'utilisation à bord d'avion car les avions n'ont pas de ceintures baudrier.

## Règlements de Transport Canada

La direction de la sécurité routière de Transport Canada réglemente les systèmes de retenue pour enfant selon le Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue (RSER). Les règlements exigent du fabricant et/ou importateur de conformer le système de retenue aux normes de sécurité en vigueur et de placer des avertissements spécifiques et de l'information sur des étiquettes qui sont apposées sur chaque système de retenue et dans ce manuel d'instructions.

### Utilisation du siège d'appoint.

**Ne jamais sortir votre enfant du siège d'appoint lorsque le véhicule est en mouvement. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Placer un enfant dans un siège d'appoint chaud peut résulter en brûlures. Ne pas utiliser un siège d'appoint avec des pièces endommagées ou manquantes.**

**Ne pas substituer les pièces ou essayer de modifier le siège d'appoint de n'importe quelle manière.**

**N'utiliser aucun accessoire de siège d'appoint, excepté ceux approuvés par Dorel Juvenile Group. Ne jamais laisser aucun enfant jouer avec ce siège d'appoint. Ce n'est pas un jouet. Ne pas enlever ou couvrir aucunes des étiquettes d'avertissement ou autres étiquettes sur le siège d'appoint. Ce siège d'appoint a été certifié pour être utilisé dans les véhicules passagers. Ne pas utiliser dans un bateau, sur une moto ou dans un fourgon ou un autobus où il n'y a pas de ceintures de véhicule. Lire toutes les instructions pour connaître des mises en garde supplémentaires.**

### Installation dans le véhicule

**Vérifier la ceinture du véhicule avant chaque utilisation. Utiliser seulement si la ceinture peut être bien serrée et verrouillée en place de façon sécuritaire. Même lorsqu'il n'est pas occupé, ce siège d'appoint doit être sécurisé fermement au véhicule avec le SAU Isofix ou la ceinture du véhicule.**

*Suite à la page suivante*

Dans un accident ou un arrêt soudain, un siège d'appoint non sécurisé pourrait blesser les occupants.

### Places assises du véhicule

Vérifier le manuel du propriétaire de votre véhicule pour plus d'information sur l'utilisation de sac gonflable/ensemble de retenue pour enfant.

Seulement utiliser le siège d'appoint sur des sièges de véhicules qui font face vers l'avant.



Ne pas utiliser sur des sièges qui font face aux côtés ou au derrière du véhicule. Pour les véhicules sans siège arrière, référer au manuel du propriétaire de votre véhicule. Les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement attachés sur un

siège arrière plutôt que sur un siège avant. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants voyageant sur la banquette arrière sont statistiquement plus

en sécurité, que vous ayez des coussins gonflables, des coussins gonflables avancés, ou aucun coussin gonflable du tout. Si vous êtes incertain de l'endroit où installer l'ensemble de retenue pour enfant dans votre véhicule:

- Consulter le manuel du propriétaire de votre véhicule; **OU**
- Contacter le département du service au consommateur de Dorel Juvenile Group; **OU**
- Visiter votre station d'inspection locale pour enfant passager

**Pour éviter que votre enfant soit sérieusement brûlé, suivre les précautions suivantes:**

- Stationner dans un endroit ombragé ou à un endroit où le soleil ne frappe pas directement le siège d'auto.
  - Couvrir le siège d'auto avec un drap ou une couverture quand il n'est pas utilisé.
  - Assurez-vous que le siège et les boucles ne sont pas brûlants avant de placer l'enfant dans le siège d'auto
- Pour aider à protéger le matériel du siège de votre véhicule contre les dommages, utiliser une serviette simple posée en-dessous et derrière le siège d'auto.

Bien que les ensembles de retenue pour enfant soient testés, évalués et certifiés par le fabricant et testés par Transport Canada, il est possible qu'un problème de sécurité soit décelé. S'il existe un problème de sécurité avec votre ensemble de retenue pour enfant, nous utilisons l'information sur la carte d'enregistrement pour rejoindre les propriétaires.

**En ligne:** [www.djgusa.com/registration/carseat/can](http://www.djgusa.com/registration/carseat/can)

**Téléphone:** 1-800-951-4113

**Poste:** Faites parvenir votre nom, votre adresse ainsi que le numéro de modèle, la date de fabrication, le code de ligne et la date d'achat de votre ensemble de retenue pour enfant à:

## Dorel Juvenile Canada

2233 Argentia Road, Suite 110  
Mississauga, ON L5N 2X7

Veuillez ne pas poster votre carte d'enregistrement si vous avez enregistré votre ensemble de retenue pour enfant en ligne. Pour toute information sur les problèmes liés à la sécurité, vous pouvez aussi appeler le Service de la sécurité routière de Transport Canada au 1-800-333-0371.

*Tear Off and Mail This Part or Register Online* / *Détachez et postez cette partie ou enregistrez en ligne* 4359-4117E

**Consumer:** Just fill in your name, address and email. Please print.  
**Client:** Simplement inscrire votre nom, adresse et courriel. S.V.P. imprimez.

Your Name/*Votre nom:*

Your Street Address/*Votre adresse:*

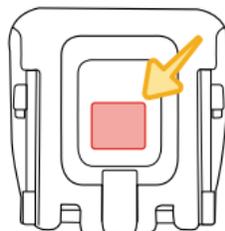
City/*Ville:*  Province  Postal Code/*Code Postal:*

Email Address/*(optional) Courriel (optionnel):*

AB123CDE      **Maxi-Cosi Car Seat**      2015/05/16

Date of Purchase/*Date d'achat:*  L#11 B265035

**Exemple de numéro de modèle, date de fabrication, et code de ligne.**



Si vous n'avez pas la carte, ou si votre adresse change, vous trouverez le numéro de modèle, date de fabrication et code de ligne sur l'étiquette située sous le siège.

Dorel Juvenile Group, Inc. (DJG) garantit ce produit à l'acheteur original comme suit: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux ou de main d'oeuvre pour une période d'un an de la date originale d'achat.

**Un reçu original est requis pour valider votre garantie.**

DJG, à son choix, fournira des pièces de remplacement ou remplacera ce produit. DJG se réserve le droit de substituer si la pièce ou le modèle a été discontinué.

Pour faire une réclamation sous cette garantie, contacter le département du service au consommateur par téléphone au 1-800-951-4113 ou par texte au 1-812-652-2525.

Nos heures d'opérations sont de 8h à 18h HNE du lundi au jeudi et de 8h à 16h30 le vendredi.

**Une preuve d'achat est requise et le**

**consommateur est responsable des frais d'expédition.**

**Limitations de la garantie:** Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou de l'usage abusif de ce produit.

**Limitations des dommages:** La garantie et les recours tels que décrits sont exclusifs et remplacent toute autre entente verbale ou écrite, explicite ou implicite. En aucun cas, DJG ou le marchand vendant ce produit ne sera tenu responsable pour tout dommage, incluant les dommages directs ou indirects, découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit.

Veuillez noter: La garantie de notre produit s'applique uniquement lorsqu'il est acheté d'un détaillant Maxi-Cosi autorisé. L'origine des produits qui ne sont pas achetés chez ces détaillants autorisés est inconnue et pourrait être des contrefaits.

Nous ne pouvons supporter des produits dont l'origine est inconnue comme nous ne pouvons pas vérifier la manutention et la condition de cette marchandise. Nous maintenons un fort réseau de détaillants autorisés pour assurer que vous achetez des produits sûrs et complets.

Les accomplissements d'une tierce personne ne garantit pas que vous achetez d'un de ces détaillants autorisés. Des prix qui sont inconsistant avec la majorité des détaillants est un fort indicateur que le détaillant n'est pas autorisé, comme nous offrons un prix consistant à travers tous nos détaillants autorisés.

Si vous n'êtes pas sûr du statut d'autorisation d'un détaillant dont vous considérez faire un achat, ou avez déjà acheté, vous pouvez vérifier sur [www.maxi-cosi.com/ca-fr/shops.aspx](http://www.maxi-cosi.com/ca-fr/shops.aspx) ou contacter le département du service au consommateur par téléphone au 1-800-951-4113; ou nous texter au 1-812-652-2525

Ensemble de la housse du siège  
Porte-gobelet

Attache de positionnement de  
la ceinture sans dossier  
Instructions

**Si la couleur demandée n'est pas disponible, une couleur similaire sera substituée.  
Taxes applicables et frais de port et manutention seront aussi ajoutés**

**Pour la disponibilité des pièces et pour les questions,**

**Téléphoner:** 1-800-951-4113

**Texter:** 1-812-652-2525

**Chatter:** [www.maxicosi.com](http://www.maxicosi.com)

**Si vous connaissez déjà quelle pièce vous avez besoin,** vous pouvez compléter votre commande avec une carte de crédit en nous appelant au 1-800-951-4113.

**Nous acceptons Visa ou MasterCard.**

**Heures d'opérations:**

LUN-JEU de 8h à 18h HNE

VEN de 8h à 16h30 HNE

Merci d'avoir choisi cet ensemble de retenue pour enfant. La famille de DJG s'est engagée à créer des ensembles de retenue pour enfant avec le plus de confort et de commodité disponible de nos jours.

N'oubliez pas que les parents sont les premiers enseignants et exemples d'un enfant. Si vous bouclez toujours votre ceinture de sécurité, votre enfant pensera que c'est la chose naturelle à faire. Faites-en une règle ferme que le véhicule ne partira pas tant que tout le monde n'aura pas bouclé sa ceinture. Ne faites aucune exception.

Personne ne peut prédire si l'utilisation d'un ensemble de retenue pour enfant préviendra les blessures ou la mort dans un accident particulier. Cependant, lorsqu'il est combiné à une conduite prudente, l'utilisation adéquate d'un ensemble de retenue pour enfant peut réduire le risque de blessure ou de décès d'enfant dans la plupart des accidents.

Si vous avez encore des questions ou des préoccupations concernant cet ensemble de retenue pour enfant, veuillez communiquer avec notre Département des soins au consommateur:

**Téléphoner:** 1-800-951-4113

**Texter:** 1-812-652-2525

**Site internet:** [www.maxicosi.com](http://www.maxicosi.com)

**Heures d'opérations:**

LUN-JEU de 8h à 18h HNE

VEN de 8h à 16h30 HNE